

КГУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

• «КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИ-
ТЕТ»

(ФГБОУ ВО «КГУ»)

АКТУАЛИЗИРОВАНО

Решением Ученого совета ИЦТЭ КГУ

Протокол №7 от 19.03.2024

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИЦТЭ _____

Наименование института

Ю.В. Торкунова

«26» октября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий)

(Наименование дисциплины в соответствии с РУП)

Направление подготовки

12.03.01 Приборостроение

(Код и наименование направления подготовки)

Направленность(и) (профиль(и)) _____

Приборы и методы контроля качества и диагностики

(Наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

бакалавр

(Бакалавр / Магистр)

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО бакалавриат по направлению подготовки 12.03.01 Приборостроение (приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.09.2017 г. №945)

(наименование ФГОС ВО, номер и дата утверждения приказом Минобрнауки России)

Программу разработал(и):

Доцент. к.полит.н.
(должность, ученая степень)

_____ (дата, подпись)

Сидорова Д.Г.
(Фамилия И.О.)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры-разработчика Иностранные языки, протокол № 8 от 13.03.2019 г.

Зав. кафедрой _____ Закамулина М.Н.
(подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Приборостроение и мехатроника, протокол № 10 от 26.10.2020г.

Зав. кафедрой. _____ О.В. Козелков
(подпись)

Программа одобрена на заседании учебно-методического совета института ЦТЭ, протокол № 2 от 26.10.2020г.

Зам. директора института ЦТЭ _____ В.В.Косулин
(подпись)

Программа принята решением Ученого совета института ЦТЭ протокол № 2 от 26.10.2020

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» (немецкий язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования иностранного языка в учебной, научной и профессиональной деятельности

Задачами освоения дисциплины являются:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения);
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на немецком языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, эссе.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	<i>Знать:</i> особенности разговорного и делового стилей речи. <i>Уметь:</i> различать стилистические особенности разговорного и делового стиля и применять их. <i>Владеть:</i> системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)</p>	<p>УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p><i>Знать:</i> не менее 1500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента. грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности. <i>Уметь:</i> формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения. понимать на слух иноязычную речь в типичных ситуациях повседневного и делового общения. составлять аннотацию и реферат прочитанного текста по специальности. <i>Владеть:</i> приемами и методами перевода специального текста средней сложности. навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы. навыками составления различных видов письменных текстов, принципами</p>
	<p>УК-4.3 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p><i>Знать:</i> грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности. <i>Уметь:</i> формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения. <i>Владеть:</i> навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования</p>

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушаю и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	<p><i>Знать:</i> нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой</p> <p><i>Уметь:</i> вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета</p> <p><i>Владеть:</i> навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств</p>
	УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	<p><i>Знать:</i> лексический минимум общеупотребительных и специальных слов</p> <p><i>Уметь:</i> выделять главное в содержании текста и передавать это на иностранном языке в соответствии с правилами лексической и грамматической сочетаемости</p> <p><i>Владеть:</i> навыками применения принципов перевода с иностранного языка на родной и обратно</p>

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 12.03.01 Приборостроение.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
-----------------	--	---

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие во немецком языке нормы лексической сочетаемости;
- простейшую орфографию и синтаксис немецкого языка;
- простые грамматические структуры немецкого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести простейший диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать краткое сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков немецкого языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм немецкого языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (ЗЕ), всего 324 часа, из которых 166 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа 0 час., занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 156 часов, групповые и индивидуальные консультации 2 часа, прием экзамена (КПА), зачета с оценкой - 1 час., самостоятельная работа обучающегося 106 часов, контроль самостоятельной работы (КСР) - 6 час.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	3
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	108	108	108
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	166	54	55	57
Практические занятия (Пр)	156	52	52	52
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	6	2	2	2
Консультации (Конс)	2			2
Контактные часы во время аттестации (КПА)	2		1	1
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	106	54	36	16
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, зачет с оценкой, экзамен)	52		17	35
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За, ЗаО,	За	ЗаО	Эк

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС							Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Литература	Формы текущего контроля	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации					
Раздел 1.													

Lektion 1	1		18				19				37	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2, УК-4.2 -У1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20	
Раздел 2.																	
Lektion 2	1		17				19				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20	
Раздел 3.																	
Lektion 3	1		17				16	2			35	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.1, Л2.5	уо ПрПС эл.пр. тест		20 40 (зачет)	
Итого											100						
Раздел 4.																	
Lektion 4	2		17				12				29	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20	
Раздел 5.																	

Lektion 5	2		17				12			29	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20		
Раздел 6.																	
Lektion 6	2		18				12	2		1	33	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20	
Зачет с оценкой																40	
Итого																тест	100
Раздел 7.																	
Lektion 7	3		17				6				23	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20	
Раздел 8.																	
Lektion 8	3		17				6				23	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20	
Раздел 9.																	

Lektion 9	3	18			4	2			1	27	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	уо ПрПС эл.пр. тест		20
Промежуточная аттестация														Экз	40
Итого					106	6	52	2		324					100
ИТОГО			156												

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
1	Практика чтения и перевода и реферирования текста по специальности. Computer: Grundfunktion Hard- und Software Mikroprozessor Грамматика: sein, haben, werden, Präsens	18
2	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Zentraleinheit Chip Rechenwerk Грамматика: Imperfekt	17
3	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Hersteller von Mikroprozessoren Binarsystem und Zeichendarstellung Digitalisierung: Informationen werden Zahlensymbole Грамматика: Futurum	17
4	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Der Hauptspeicher Optische Eingabegeräte Optische Speichergeräte Scannerarten Грамматика: Passiv	17

5	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Wie funktioniert die Digitalkamera? Visuelle Bits: Pixel Грамматика: Perfekt, Plusquamperfekt	17
6	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Magnetooptische Speicher Flash-speicher. Messgeräte und Versuchseinrichtungen Грамматика: Modalverben	18
7	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Speichergeräte Externe Speicher eines Computersystems Magnetische Speichergeräte Грамматика: конструкции sein+zu+ Infinitiv, lassen+zu+Infinitiv Практика деловой переписки: Правила оформления и структура электронных писем и факсов.	17
8	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Oberflächenmesstechnik Nanometrologie Gesetzliche und internationale Metrologie Практика деловой переписки: структура и правила оформления делового письма, виды деловых писем. Грамматика: безличные конструкции с man	17
9	Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Ausgabegeräte, der Bildschirm Flussigkristallbildschirm Plasmabildschirm Практика деловой переписки: составление договора. Грамматика: Partizipien	18
Всего		156

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов.	19

2	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, подготовка сообщений, переводов.	19
3	Подготовка к практическим занятиям	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	16

4	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений.	12
5	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	12
6	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение домашних заданий. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем, выполнение грамматических упражнений. Подготовка презентаций.	12
7	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов	6
8	Подготовка к практическим занятиям	Подготовка к практическим занятиям. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем, выполнение грамматических упражнений	6
9	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений.	4
Всего			106

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Иностранный язык (немецкий язык) по образовательной программе бакалавриата по направлению подготовки 12.03.01 Приборостроение применяются электронные образовательные технологии.

В образовательном процессе используются:

1. Дистанционные курсы, размещенные на площадке LMS Moodle 1) Иностранный язык (немецкий) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821>
2) Современный немецкий язык <https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=2451>
2. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными незначительными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владения)	При решении стандартных задач не	Имеется минимальный набор навыков для	Продемонстрированы базовые навыки при решении	Продемонстрированы навыки при решении

е опытом)	продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	решения стандартных задач с некоторыми недочетами	стандартных задач с некоторыми недочетами	нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			не зачтено
УК-4	УК-4.1	Знать				
		особенности разговорного и делового стилей речи.	Знает особенности, не допускает ошибок при использовании стилистических средств.	Знает особенности, при ответе может допустить несколько негрубых ошибок.	Плохо различает особенности стилей, при ответе допускает множество мелких ошибок.	Уровень знаний ниже минимального требования, допускает грубые ошибки.
		Уметь				

		различать стилистические особенности разговорного делового стиля и применять их.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает ошибки.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает значительные ошибки.	Не сформировано умение различать особенности стилей, допускает грубые ошибки.
	Владеть					
		системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.	Демонстрирует навыки владения языковой системой без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки владения языковой системой, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков, много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки, допускает грубые ошибки.
	Знать					
УК-4.2		не менее 1500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента.	лексике и терминологии различных областей специальности студента. Имеет богатый лексический запас, хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает ошибки	Имеет хороший лексический запас, знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает 1-2 негрубые ошибки	Имеет скудный лексический запас, недостаточно хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает более 3 грубых ошибок	Не знает лексику изучаемого языка, не знает правил сочетаемости лексических единиц, более 5 грубых ошибок

		грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и различной модальности.	В полном объеме знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Достаточно полно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Недостаточно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, допускает ошибки	Не знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, большое количество грубых ошибок
Уметь						
		формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения.	Демонстрирует умение формулировать свою мысль, не допускает ошибок.	Демонстрирует умение формулировать свою мысль, допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение формулировать свою мысль, допускает значительные ошибки.	Не сформировано умение формулировать свою мысль, допускает грубые ошибки.
		понимать на слух иноязычную речь в типичных ситуациях повседневного и делового общения.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает всю важную информацию.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает всю важную информацию с незначительными пропусками.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает около половины информации.	Не извлекает основную информацию из услышанного.
		составлять аннотацию и реферат прочитанного текста по специальности.	Демонстрирует навыки составления текстов, частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки
Владеть						

		приемами и методами перевода специального текста средней сложности.	Владеет навыками перевода оригинальных текстов на иностранном языке	Демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает много мелких ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает грубые ошибки.
		навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке, но допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке, но допускает грубые ошибки, затрудняющие коммуникацию.	Не владеет навыком вести беседу на иностранном языке.
		навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования.	Демонстрирует навыки составления текстов, в частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, в частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки.
УК-	Знать					

		грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и различной модальности.	В полном объеме знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Достаточно полно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Недостаточно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, допускает ошибки	Не знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, большое количество грубых ошибок
	4.3	Уметь				
		формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения.	Демонстрирует навык формулировать свою мысль на иностранном языке.	Демонстрирует навык формулировать свою мысль на иностранном языке, но допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует навык формулировать свою мысль на иностранном языке, но допускает грубые ошибки, затрудняющие коммуникацию	Не владеет навыком формулировать свою мысль на иностранном языке.
		Владеть				
		навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования	Демонстрирует навыки составления текстов, в частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, в частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки
	УК-	Знать				

4.4	нормы представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой	и В полном объеме знает нормы представления, принятые в иноязычной культуре	Знает основные нормы представления, принятые в иноязычной культуре	и Знает некоторые нормы представления, принятые в иноязычной культуре	и Не знает норм и представлений, принятых в иноязычной культуре
	Уметь				
	вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета	Демонстрирует умение вести беседу, не допускает ошибок	Демонстрирует умение вести беседу, допускает незначительные ошибки	Демонстрирует умение вести беседу, допускает единичные негрубые ошибки	Не сформировано умение вести беседу, допускает грубые ошибки
	Владеть				
	навыками определять компоненты ситуации, речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств	или Демонстрирует навык определять компоненты ситуации, не допускает ошибок	Демонстрирует навык определять компоненты ситуации, допускает незначительные негрубые ошибки	Демонстрирует навык определять компоненты ситуации, допускает негрубые ошибки	Не демонстрирует навык определять компоненты ситуации, допускает грубые ошибки
УК-4.5	Знать				
	лексический минимум общеупотребительных и специальных слов	Имеет богатый лексический запас, хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, не допускает ошибок	Имеет хороший лексический запас, знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает 1-2 негрубые ошибки	Имеет скудный лексический запас, недостаточно хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает более 3 грубых ошибок	Не знает лексику изучаемого языка, не знает правил сочетаемости лексических единиц, более 5 грубых ошибок
	Уметь				
	выделять главное в содержании текста и передавать это на иностранном языке в соответствии с правилами лексической и грамматической сочетаемости	Умеет передавать на иностранном языке главное в содержании текста, не допускает ошибок	Умеет передавать на иностранном языке главное в содержании текста, допускает незначительные ошибки	Умеет передавать на иностранном языке главное в содержании текста, допускает грубые ошибки	Не умеет передавать на иностранном языке главное в содержании текста
Владеть					

		навыками применения принципов перевода с иностранного языка на родной и обратно	Владеет в полной мере навыками перевода с иностранного языка на родной и обратно	Владеет навыками перевода с иностранного языка на родной и допускает незначительные ошибки	Владеет навыками перевода с иностранного языка на родной и допускает несколько негрубых ошибок	Не владеет навыками перевода с иностранного языка на родной и допускает грубые ошибки
--	--	---	--	--	--	---

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Овчинников А. В., Овчинников А. Ф.	Читаем по-немецки. Рассказы и упражнения	учебное пособие	М.: КДУ	2007		50
2	Овчинников А. В., Овчинников А. Ф.	500 упражнений по грамматике немецкого языка	учебное пособие	М.: КДУ	2007		96
3	Степанов В. Д., Козырева И. В.	Немецкий язык для студентов технических вузов	учебное пособие	М.: Высш. шк.	2005		49

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
-------	----------	--------------	---	-----------------------------	-------------	----------------------------	--------------------------------------

1	Никонорова Л. М., Трухина Е. М.	Немецкий язык для начинающих	учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык" для студентов технических	Казань: КГЭУ	2010		19
2	Никонорова Л. М., Сидорова Д. Г.	Немецкий язык. Deutschland. Landeskunde	учебно-методическое пособие по дисциплине	Казань: КГЭУ	2012		97
3	Трухина Е. М., Маминова Л. В.	Немецкий язык. Устные темы для	учебно-методическое пособие по дисциплине	Казань: КГЭУ	2012		148

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Иностранный язык (немецкий)	http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821
2	Современный немецкий язык	https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=2451

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	http://window.edu.ru/
2	eLIBRARY.RU	www.elibrary.ru	www.elibrary.ru

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	http://www.garant.ru/
2	«Консультант плюс»	http://www.consultant.ru/	http://www.consultant.ru/

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	ЗАО "СофтЛайнТрейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно

2	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
3	LMS Moodle	ПО для эффективного онлайн-взаимодействия преподавателя и студента	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<i>Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор).</i>
		Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<i>Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор)</i>
		Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<i>Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (компьютер, телевизор)</i>
		Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<i>Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор)</i>
		Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<i>Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор)</i>
2	Самостоятельная работа	Кабинет СРС	<i>Специализированная учебная мебель, проектор, переносной экран, тонкие клиенты (13 шт.), компьютеры (5 шт.)</i>
		Кабинет СРС	<i>Специализированная учебная мебель моноблок (30 шт.), система видеонаблюдения (6 видеокамер), проектор, экран, доска магнитно- маркерная</i>
		Кабинет СРС	<i>Специализированная учебная мебель моноблок (30 шт.), система видеонаблюдения (6 видеокамер)</i>
		Компьютерный класс с выходом в Интернет	Специализированная учебная мебель на 30 посадочных мест, 30 компьютеров, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран), видеокамеры, программное обеспечение

		Читальный зал библиотеки	Специализированная мебель, компьютерная техника с возможностью выхода в Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС, мультимедийный проектор, экран, программное обеспечение
--	--	--------------------------	--

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета www//kgeu.ru. Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом

(на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);

- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;

- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;

- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;

- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;

- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;

- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;

- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);
- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);
- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

Гражданское и патриотическое воспитание:

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;
- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;
- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой деятельности;
- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное воспитание:

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;
- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;
- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;
- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

Культурно-просветительское воспитание:

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

Научно-образовательное воспитание:

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области.

Лист внесения изменений


Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины с 2021/2022 учебного года:

в программу вносятся следующие изменения:

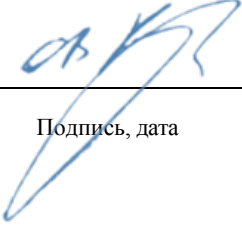
1. РПД дополнена разделом 9 «Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися».

Программа одобрена на заседании кафедры – разработчика Иностранные языки «12» 06 2021 г., протокол № 10

Программа одобрена методическим советом института ИЦТЭ «22» 06 2021 г., протокол № 10

Зам. директора по УМР  В.В. Косулин
Подпись, дата

Согласовано:

Руководитель ОПОП  О.В. Козелков
Подпись, дата